

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur

Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen

Convention collective de travail du 3 mai 1999

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 1999

Prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans

Halftijds conventioneel **brugpensioen** op 55 jaar

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'**industrie** des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en **werknemers** van de **ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen.

Par "travailleurs" on entend les ouvriers et ouvrières.

Met "werknemers" verstaat **men** de **werklieden** en werksters.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de l'accord interprofessionnel du 8 décembre 1998 et de la convention collective de travail n° **55bis**, conclue le 7 février 1995 au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n° 55, conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993, publié au Moniteur belge du 4 décembre 1993.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van het **interprofessioneel** akkoord van 8 december 1998 en de collectieve arbeidsovereenkomst **nr 55bis**, gesloten op 7 **februari 1995** in de Nationale **Arbeidsraad**, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 55, gesloten op **13 juli 1993** in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van **aanvullende** vergoeding voor **sommige bejaarde** werknemers, indien zij worden ontslagen, in **geval** van **halvering** van de **arbeidsprestaties**, **algemeen** verbindend **verklaard** bij **koninklijk** besluit van 17 november 1993, **bekendgemaakt** in het Belgisch Staatsblad van 4 december 1993.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR

1 -06- 1999

1

51 843

Nº

Art. 3. Le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle à mi-temps est admis dans le présent secteur pour le personnel actif (à l'exclusion des grands malades), qui opte pour cette formule et qui atteint l'âge de 55 ans entre le 1^{er} janvier 1999 et le 31 décembre 2000, qui peut bénéficier de 25 années de travail dont 20 années dans le secteur.

Le calcul de l'indemnité complémentaire s'établit comme suit :

- le revenu à garantir est égal au revenu de la prépension à temps plein, plus la moitié du salaire net du travailleur à temps plein moins le revenu prépension temps plein, arrondi à la centaine supérieure;

- l'indemnité à payer par le fonds de sécurité d'existence des Sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite du Brabant Wallon est égale au revenu à garantir moins la rémunération nette de référence moins l'allocation de chômage identique pour tous (11.828 F).

Art. 4. Le système de prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans est facultatif. L'employeur s'engage à proposer en temps utile la prépension à mi-temps au travailleur qui a manifesté sa volonté d'en réclamer le bénéfice.

Art. 5. Les conditions d'octroi de la prépension conventionnelle à mi-temps à 55 ans sont celles précisées par la législation.

Art. 3. Het principe van de toepassing van een regeling van **halftijds** conventioneel **brugpensioen** wordt in deze sector aanvaard voor het actief personeel (met uitzondering van de **langdurige** zieken), dat **opteert** voor deze formule en de **leeftijd** van 55 jaar bereikt tussen 1 januari 1999 en 31 december 2000, dat 25 jaar dienst kan **bewijzen** waarvan 20 in de sector.

De berekening van het **aanvullend** vergoeding wordt **als volgt** vastgesteld :

- het te waarborgen **inkomen** is gelijk aan het **inkomen** van het voile brugpensioen, + de **helft** van het netto referentieloon van de voltijds **werknemer** min het inkomen voltijds brugpensioen, afgerond tot de hogere eenheid;

- het inkomen te betalen door het fonds voor bestaanszekerheid van de Paritaire Subcomités voor het **bedrijf** der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincies Luik en Namen en voor het bedrijf van de zandsteen- en **kwartsietgroeven** op het gehele grondgebied van het **Rijk**, uitgezonderd de kwartsietgroeven van **Waals-Brabant**, is gelijk met het te waarborgen inkomen min het netto referentieloon min de werkloosheidsuitkering die voor iedereen hetzelfde is (11.828 F).

Art. 4. Het systeem van het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar is facultatief. De werkgever verbindt er zich toe te gelegener tijd het halftijds brugpensioen voor te stellen aan de werknemer die de **wil** om er aanspraak op te maken te **kennen heeft** gegeven.

Art. 5. De **toekenningsvoorwaarden** van het halftijds conventioneel brugpensioen op 55 jaar worden gepreciseerd in de wetgeving.

Art. 6. Passage à la prépension à temps plein. Le travailleur concerné a droit à l'**indemnité** complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, dans les conditions fixées par la convention collective de travail n° 17 du

19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'**indemnité** complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, dans le cadre de la convention collective de travail sectorielle du 3 mai 1999 relative à la prépension conventionnelle à 58 ans, s'il atteint l'âge requis pour la prépension à temps plein à la date de la première journée de chômage indemnisée.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2000.

Art. 6. Overgang naar het voltijds **brugpensioen**. De betrokken werknemer heeft recht op de aanvullende vergoeding voor sommige bejaarde werknemers, indien zij **worden** ontslagen, onder de **voorwaarden** vastgesteld door collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale **Arbeidsraad**, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, in het kader van de sectoriële collectieve arbeidsovereenkomst van 3 **mei** 1999 **betreffende** het conventioneel brugpensioen op 58 jaar, indien hij de vereiste **leeftijd** voor het voltijds conventioneel brugpensioen bereikt op de **datum** van de eerste dag **werkloosheid** waarvoor werkloosheidsuitkeringen worden ontvangen.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in **werking** op 1 januari 1999 en houdt op van kracht te **zijn** op 31 december 2000.